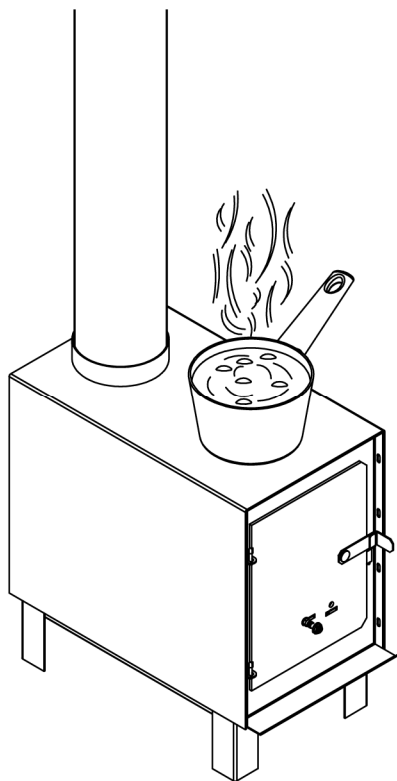




# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## *Le Chasseur* (Modèle DB00400)

Poêle à bois portable pour le chauffage et la cuisson



*Ce manuel peut être téléchargé gratuitement à partir du site web du fabricant. Il s'agit d'un document dont les droits d'auteurs sont protégés. La revente de ce manuel est formellement interdite. Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel de temps à autre et ne peut être tenu responsable pour tout problème, blessure ou dommage subis suite à l'utilisation d'information contenue dans tout manuel obtenu de sources non-autorisées.*

**Fabriqué par : FABRICANT DE POÊLES INTERNATIONAL INC.**

250, rue de Copenhague, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2H3

Service après-vente: 418-908-8002 Courriel: tech@sbi-international.com

[www.drolet.ca](http://www.drolet.ca)

**CONSERVEZ CE LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## TABLE DES MATIÈRES

LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DU <b>CHASSEUR</b> .....	2
L'INSTALLATION DE VOTRE POÊLE <b>CHASSEUR</b> .....	2
APPLICATION.....	2
LOCALISATION.....	2
ASSEMBLAGE DE VOTRE POÊLE.....	3
PROTECTION DE PLANCHER.....	3
DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.....	3
LE RACCORDEMENT.....	4
L'OPÉRATION DE VOTRE POÊLE <b>CHASSEUR</b> .....	4
PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE.....	4
LE COMBUSTIBLE .....	4
VÉRIFICATIONS AVANT L'ALLUMAGE.....	5
L'ALLUMAGE .....	5
L'UTILISATION DU POÊLE .....	6
LA CUISSON.....	7
L'ENTRETIEN DE VOTRE POÊLE .....	8
GARANTIE .....	9

# Le manuel d'instructions du **CHASSEUR**

**SBI INC.**, un des plus importants manufacturiers de poêles et foyers au Canada, vous félicite de votre acquisition et entend vous aider à retirer le maximum de satisfaction du poêle que vous avez choisi. Nous vous proposerons, dans les pages suivantes, quelques conseils pertinents sur le chauffage et la cuisson avec un poêle à bois portable. Nous vous mettrons au fait des données techniques particulières à l'installation, au mode d'utilisation et à l'entretien du modèle que vous avez choisi.

Les instructions concernant l'installation de votre poêle sont conformes aux normes ULC S627. Vous devez les suivre rigoureusement afin d'éliminer tout risque d'ennuis majeurs.

**Conservez ce livret d'instructions pour référence future.**

## L'installation de votre poêle **CHASSEUR**

### **Application :**

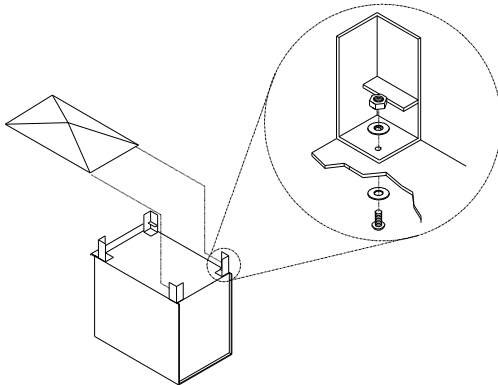
**LE CHASSEUR DOIT ÊTRE UTILISÉ POUR DES FINS RÉCRÉATIVES SEULEMENT, TELS LA PÊCHE, LE CAMPING ET LA CHASSE. IL EST IDÉAL POUR LA CUISSON D'ALIMENTS ET LE CHAUFFAGE D'INSTALLATIONS TEMPORAIRES TELS LES TENTES D'EXPÉDITION, LES ABRIS ET LES YOURTES. CE POÊLE N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR LE CHAUFFAGE RÉSIDENTIEL OU TOUT AUTRE BÂTIMENT PERMANENT.**

### **Localisation :**

Le poêle ne doit pas être branché sur un système de distribution d'air chaud, car il pourrait s'y produire une accumulation excessive de chaleur.

Il est strictement interdit d'installer le CHASSEUR dans une maison mobile.

## Assemblage de votre CHASSEUR :



### **PATTES, COUPE-CHALEUR ET COUPE-FEU**

1. Renversez le poêle sur le dos;
2. Fixez les quatre (4) pattes en place (voir fig. 1);
3. Insérez la tôle coupe-chaieur entre les quatre pattes et le dessous du poêle.
4. Insérez le coupe-feu sur les guides de sorte que le sommet des embosses pointe vers le haut.

NOTE : Vous devez plier la tôle afin de l'insérer en place. Le pli de la croix doit être vers le haut.

## Protection de plancher :

Votre poêle doit être placé sur une surface incombustible respectant les critères minimaux suivants:

<b>PROTECTION DU PLANCHER</b>			
<b>Épaisseur</b>	<b>Partie saillante avant</b>	<b>Partie saillante latérale</b>	<b>Partie saillante arrière</b>
1/64" (0.38 mm)	18" (460 mm)	8" (200 mm)	8" (200 mm)

## Les dégagements aux matériaux combustibles :

Il est d'une importance capitale que les dégagements entre le poêle et tout matériau combustible soient scrupuleusement respectés lors de l'installation du poêle.

<b>DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES</b>			
<b>Arrière/Avant</b>	<b>Côtés</b>	<b>Coins</b>	<b>Dessus*</b>
48" (1 220 mm)	48" (1 220 mm)	48" (1 220 mm)	60" (1524 mm)

\*Dessus, de la surface de cuisson de l'appareil jusqu'au plafond.

## **Le raccordement :**

Respectez les dégagements requis entre votre tuyau de poêle et les surfaces combustibles qui l'entourent. Si le dégagement normalement requis de 18" (457 mm) ne peut être obtenu, utilisez un tuyau à paroi double ou un écran de protection thermique. Lisez et respectez les instructions du fabricant de tuyaux.

Votre tuyau de raccordement et votre cheminée doivent avoir le même diamètre que la buse de votre poêle. Votre tuyau de raccordement doit être fabriqué en acier aluminisé ou en acier ordinaire d'une épaisseur minimale de 24 jauges.

Votre tuyau de raccordement doit être assemblé de telle sorte que la section mâle pointe vers le bas. Fixez les sections l'une à l'autre au moyen de trois vis à métaux équidistantes. Le tuyau doit être droit et court. Toute section installée à l'horizontale doit être inclinée d'au moins 1/4 de pouce par pied, la pente vers le poêle.

Il est interdit d'installer un « stabilisateur de tirage barométrique » (trappe basculante) sur un système d'évacuation de fumée. **Cependant, il est recommandé d'installer un régulateur de tirage (clef de tuyau).**

## **L'opération de votre CHASSEUR**

### **Protection contre la surchauffe :**

Aucune brique réfractaire n'est fournie avec votre **CHASSEUR**. Cependant, il est fortement recommandé (bien que ce ne soit pas obligatoire) d'installer de la brique réfractaire dans le fond du poêle. Même si la brique ne couvre pas parfaitement le fond et qu'il reste des espaces entre les briques, ceci protégera la chambre à combustion du poêle et augmentera sa durée de vie.

### **Le combustible :**

Le CHASSEUR a été conçu pour n'utiliser que du bois sec comme combustible; toute autre matière est donc à bannir complètement. Les déchets domestiques ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être brûlés dans votre poêle à bois. N'importe quels types de bois peuvent être utilisés dans votre poêle, mais certains donnent un meilleur rendement calorifique que d'autres. La très grande majorité des problèmes liés à l'opération d'un poêle à bois sont dus à l'utilisation de bois trop humide. Ces problèmes peuvent être :

- Difficultés à l'allumage.
- Formation de créosote causant des feux de cheminée.
- Faible dégagement de chaleur.
- Bûches qui ne brûlent pas complètement.

## **Vérification avant l'allumage :**

- Assurez-vous que l'installation de la cheminée et des tuyaux de raccordement respectent les normes requises.
- Respectez tous les dégagements aux combustibles ainsi que l'emplacement sur une surface incombustible.

## **L'allumage :**

**N'installez pas** de porte-bûches dans votre **CHASSEUR**. Placez plusieurs morceaux de papier chiffonnés dans le centre de la chambre de combustion. Mettez quelques morceaux de petit bois sec d'allumage par-dessus ce papier en les plaçant en forme de tente. Vous pouvez ensuite rajouter par-dessus quelques morceaux de bois de chauffage, mais choisissez-les le plus petits possible. **Aucun produit chimique liquide ne doit être utilisé pour allumer le feu.**

Avant de procéder à l'allumage proprement dit, il est conseillé de réchauffer votre cheminée, de sorte à éviter les problèmes de refoulement de fumée. L'air froid de l'extérieur a tendance à pénétrer à l'intérieur par la cheminée. Allumez quelques feuilles de papier journal légèrement tordues ensemble et placez le bout enflammé à l'intérieur du poêle le plus près possible de l'embouchure du tuyau afin de réchauffer l'air de la cheminée. Une fois que vous sentez que le processus d'aspiration de la cheminée est enclenché, vous pouvez alors procéder à l'allumage de votre poêle en mettant le feu au papier que vous avez auparavant placé à l'intérieur de la chambre de combustion.

Laissez, **sous surveillance**, la porte entrouverte de quelques pouces pour une période de 5 à 10 minutes, afin de permettre une bonne combustion. Après cette période, vous pouvez fermer la porte et ajuster progressivement les contrôles d'air pour obtenir la chaleur désirée.

## **ATTENTION :**

- Pendant la période où la porte du poêle est entrouverte, ne laissez pas le poêle sans surveillance.
- Lorsque vous utilisez le poêle pour la première fois, il est interdit de le chauffer à feu vif, afin de permettre une cuisson adéquate de la peinture, qui recouvre le poêle, et d'éviter un « choc thermique » qui pourrait la faire décoller ou blanchir.
- Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, afin d'éliminer les mauvaises odeurs dégagées par la peinture, pendant les deux à trois premières heures d'utilisation du poêle, et ce pour les trois ou quatre premières étapes de chauffage.
- Ne jamais utiliser de produit chimique liquide pour allumer le feu.
- Ne pas brûler de déchets ou de fluide inflammable tel que l'essence, le naphte ou l'huile à moteur.

## **L'utilisation:**

Une fois que vous avez obtenu un bon lit de braises, vous devez procéder au rechargement de l'unité. Pour une opération optimale de votre poêle, nous vous recommandons de l'opérer avec une charge de bois équivalente à la hauteur de 6" (150 mm) approximativement (ceci étant la hauteur maximale de chargement).

Le contrôle de l'alimentation en air de combustion est situé sur la porte. Nous vous conseillons très fortement d'installer un thermomètre magnétique sur votre tuyau d'évacuation de fumée, à environ 18" (457 mm) au dessus du poêle. Ce thermomètre vous indiquera la température de vos gaz d'échappement à l'intérieur du système d'évacuation de fumée.

La température idéale pour ces gaz se situe entre 250 °F et 500 °F. En dessous de cette température, vous favorisez grandement la formation de crésote, ce qui peut causer des feux de cheminée, alors qu'au-delà de 500 °F, vous gaspillez de la chaleur parce que vous en rejetez une trop grande quantité dans l'atmosphère.

En résumé, l'utilisation de votre poêle à combustion contrôlée est très facile, et vous pouvez éviter tous les problèmes potentiels en suivant les quelques conseils suivants :

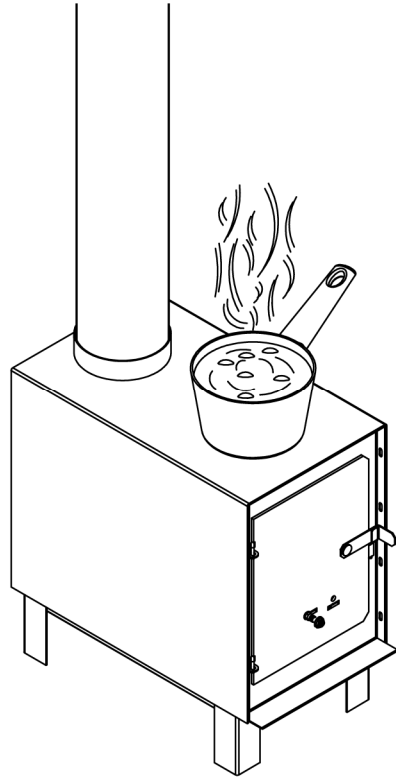
- 1) Suivez scrupuleusement les normes d'installation et respectez les dégagements des matériaux combustibles, autant pour le poêle, les tuyaux de raccordement et la cheminée.
- 2) Ne brûlez que du bois sec, c'est-à-dire avec un contenu d'humidité maximum de 25 %. Installez un thermomètre magnétique sur votre tuyau, 18" (457 mm) au-dessus du poêle, et maintenez la température de vos gaz d'échappement entre 250 °F et 500 °F.

## **IMPORTANT :**

**Il est aussi important de noter que la combustion du bois consomme de l'oxygène dans la pièce ambiante. Il est obligatoire de prévoir une entrée d'air frais dans la pièce.**

## **La cuisson:**

Le dessus de votre poêle Chasseur est idéal pour la cuisson d'aliments. Utilisez une casserole ou au chaudron. Ne déposez pas d'aliments directement sur le dessus du poêle. Si vous désirez cuisiner directement sur le dessus du poêle, déposez une plaque d'acier inoxydable que vous pourrez ensuite nettoyer. Cela empêchera la formation de rouille.





# L'entretien de votre CHASSEUR

## L'entretien:

**Votre CHASSEUR est conçu pour nécessiter un minimum d'entretien :**

- Idéalement, installez de la brique réfractaire dans le fond du poêle.
- Il est bon de procéder à un examen visuel du poêle régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a aucune pièce endommagée, auquel cas la réparation doit être effectuée sans délai.
- Procédez à l'enlèvement des cendres régulièrement, aussitôt qu'elles vous empêchent d'effectuer un chargement normal de bûches.
- Utilisez toujours un contenant métallique avec couvercle pour conserver les cendres que vous enlevez du poêle.
- Il est possible de redonner une apparence neuve à votre poêle à bois en le repeignant avec une peinture résistante à 1200 °F (649°C) de chaleur.

# Caractéristiques

## Le Chasseur

Type de combustible      Bois

### Dimensions extérieures

Largeur:                      12.5/8" (320 mm)

Profondeur:                 22.7/8" (581 mm)

Hauteur:                     23.3/8" (594 mm)

Poids                         56 lb (25.4 kg)

### Chambre de combustion

Volume :                     2 pieds cubes (0.056 m<sup>3</sup>)

Dimensions du fond :     19 7/8" L x 12 3/8" P (505 mm x 314 mm)

Ouverture de la porte     9 3/8" L x 10 7/8" H (238 mm x 276 mm)

### Longueur maximale

des bûches                 20" (508 mm) sur la longueur

Sortie de conduit         6" (152 mm) de diamètre (vertical)



## **GARANTIE UN (1) AN LIMITÉE AUX SOUDURES**

La garantie du fabricant protège l'acheteur d'origine uniquement et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils neufs, n'ayant été ni modifiés ou réparés depuis leur départ de l'usine. Une preuve d'achat dûment datée (facture) doit être remise à votre revendeur Drolet.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage récréatif normal. Les dommages résultants d'une mauvaise utilisation, abus, mauvaise installation, manque d'entretien, surchauffe, négligence ou d'accident durant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion ou la décoloration causée par la chaleur excessive, les abrasifs et nettoyeurs chimiques. Toute défektivité ou tout dommage causé par l'utilisation de pièces autres que celles d'origine du fabricant annulent la présente garantie.

Cet appareil doit être installé en conformité avec les directives du manuel d'instructions fourni avec l'appareil et les normes locales et nationales d'installations applicables. Tout appel de service relié à une mauvaise installation ne sera pas honoré par la présente garantie.

L'acheteur devra assumer les frais de transport pour l'inspection en usine d'un appareil ou d'une composante. Si la garantie s'applique, les frais de transport raisonnables seront remboursés. Toute réparation effectuée sous garantie, au domicile de l'acheteur par un technicien qualifié reconnu devra être pré-autorisée par le fabricant. Le taux horaire du technicien et doit également être pré-autorisé et le coût total de la réparation ne doit pas excéder le prix de gros de la pièce défectueuse.

Le fabricant peut à sa discrétion décider de réparer ou remplacer une pièce ou un appareil après inspection et détermination du problème. Le fabricant peut à son gré se dégager de toutes ses obligations en remboursant le prix de gros de la pièce défectueuse.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de tous dommages extraordinaires, indirects ou conséquents, quels qu'ils soient, excédant le prix d'achat original de l'appareil.

Si votre appareil s'avère défectueux, contactez immédiatement votre revendeur Drolet.